

Währungsschwankungen ETH Zürich

Forschungsprojekte in Fremdwährung (EU-Projekte, NIH, DFG etc.)

Grundsätzlich gilt, dass Währungsgewinne und -verluste zu Gunsten oder zu Lasten der betroffenen Professur gehen. Die gängige Praxis wird nicht geändert. Dies vor dem Hintergrund, dass die Departemente eine hohe Autonomie haben und innerhalb dieser Autonomie grossen Handlungsspielraum. Das bedeutet aber auch, dass Risiken mitgetragen werden müssen, zumal das Währungsrisiko symmetrisch ist, d.h. es können Gewinne oder Verluste entstehen.

Regelung Marie-Curie-Fellowships

Bei Projektende muss die ausbezahlte Summe in CHF umgerechnet der Eurosumme im EU-Vertrag entsprechen. Damit das Währungsrisiko möglichst gering gehalten werden kann, wird empfohlen bei den Anstellungsverträgen mit einem eher zu tiefen Euro-Kurs zu rechnen. Die Personalabteilung empfiehlt weiter, einjährige Verträge für Marie-Curie-StipendiatInnen auszustellen, damit der Lohn jedes Jahr an die Währungsschwankungen angepasst werden kann.

Besteht bei Projektende ein Defizit, das weder über Overhead-, Instituts- oder Departementsmittel abgedeckt werden kann, kann in Härtefällen ein Antrag zur Beteiligung am Defizit an den Vizepräsidenten Forschung und Wirtschaftsbeziehungen, VPFW, gestellt werden.

Currency fluctuation ETH Zurich

Research projects in foreign currency (EU-projects, NIH, DFG, etc.)

Generally, financial gains or losses of research projects that are due to fluctuating foreign currency exchange rates are accounted for the benefit or at the expense of the respective Professor in charge of the project. The current practice will not be changed. This is in the context of the high degree of autonomy of the individual ETH departments. This autonomy also includes to cover and take responsibility for risks of any nature. In the case of currency exchange rates, the risk is balanced, as it can be both a financial gain or a loss.

Special regulation for Marie Curie Fellowships

At the end of the project, the total amount paid to the fellow in Swiss Francs has to be equal to the amount in Euro in the EU-contract. It is recommended to apply a conservative exchange rate for employment contracts. Human Resources suggests to establish yearly working contracts in order to be able to adapt them to the currency exchange rate every year.

In cases where it is not possible to cover an exchange rate-loss, at the end of a project - neither through overheads, institute- or department funds - an application for additional resources can be submitted to the Vice President Research and Corporate Relations. He will decide in hardship cases whether there is a possibility to cover at least part of the loss.